wax opgediend geworden. Wat zeker is, dat is dat zij er schitterkelijk door geheten hebben.

Op het dessert sprak M. Jaminé met zijne bekende welsprekendheid den heil tronk uit. De Koning drukte op nieuw het geluk uit dat hij gevoelde over het hartroerend onthaal dat hij in Tongeren ontving. Zijne woorden werden met luidruchtige toejuichingen onthaald.

De cantate vervaardigd door M. R. Nihoul, directeur der muziek societeit van Tongeren, op woorden van M. Driesen, is door het zanggenootschap *Amatuea* uitgevoerd en heeft veel bijval gevonden.

Wij moeten veel bijzonderheden achterlaten die ons verhaal te lang zouden maken. Om half negen hebben de Koning en de Koningin de zaal van het banket verlaten en zich met denzelfden stoet als 's morgens naar de statie begeven. De gansche stad was prachtig verlicht en eindeloze *Vivats* hebben HH. MM. begroet tot op het oogenblik dat de trein hen wegvoerde.

Tongeren kan trotsch zijn over het onthaal dat hare inwoners aan de koninklijke familie gedaan hebben. De Koning en de Koningin hebben herhaalde malen hunne tevredenheid uitgedrukt; hunne gelaatstrekken gaven bij hun vertrek hunne voldoening beter te kennen dan al wat wij hier zouden kunnen bijvoegen.

—

Gebrek aan plaats laat ons niet toe van ons bezig te houden met het muziek festival van verleden donderdag en het concert dat onze muziek societeit 's avonds op het casino gegeven heeft.

—

In een' brief van zijn' correspondent, den heer Seinguerlet, zegt ons *Temps*: « Het sluiten van den vrede tusschen Pruisen, het groot hertogdom Hessen en het koninkrijk Saksen levert zoo ernstige moeilijkheden op, dat men niet kan voorzien wanneer hij tot stand zal komen. De distrikten van het groothertogdom Hessen aan geene zijde van den Mein gelegen, zullen deel uitmaken van den Noord Duitschen Bond, terwijl de streken ten zuiden dier rivier en aan den linkeroever van den Rijn hunne autonomie zullen behouden, met uitzondering van Maintz, dat zooals men weet een Pruisisch garnizoen heeft. De eene helft der Hessische troepen zal trouw zweren aan den Koning van Pruisen; de andere aan den Groothertog. Welk eene verwarring!

In afwachting der onderteekening van den vrede, gedragen de Pruisen zich in Opper-Hessen alsof zij te huis waren. Onder andere administrative maatregelen, hebben zij de *Darmstadter Zeitung* opgeheven, het officiëel orgaan der Hessische regeering!

Maar nog droeviger is de positie, waarin de heer Von Bismark Saksen wil brengen. Dank zij der tusschenkomst van Frankrijk, heeft men te Nikolsburg, Koning Jan de integriteit van zijn rijk gewaarborgd; maar men wenkt alle poogingen aan, om zijn souvereiniteit zoo denkbeeldig mogelijk te maken.

Terwijl het den schijn aanneemt getrouw zijne beloften te vervullen, zal het pruissische gouvernement nietemin zeker het doel bereiken, dat het zich voorstelt: de aanstaande inlijving van dit rijke land bij Pruisen. Koning Jan zal in een' onhoudbaren toestand worden gebracht; men zal hem tusschen twee vuren plaatsen: aan de eene zijde Pruisen, dat sterke militaire contingenten zal eischen; aan de andere zijne onderdanen, die den last te zwaar zullen vinden. Dien ten gevolge zal de Koning binnen weinig tijds een der minst populaire Vorsten van Europa zijn en de heer Von Bismark zal den Saksers, die thans zijn stelsel verfoeien, de reddende engel toeschijnen.

In hoe ver deze beschouwingen juist zijn zal de toekomst moeten leeren. Helgeen de heer Seinguerlet nu laat volgen, is naar onze meening beter gegrond:

« De kansen voor de tot standkoming van een' Zuid-Duitschen bond verminderen met den dag. Op het Wurtembergsche kabinet, en met name op den heer v. Varnbüler, die eenmaal uitriep: « Liever Fransch dan Pruisisch! » meende men te kunnen rekenen, om aan de pruissische propaganda het hoofd te bieden. Maar sinds zijne reis naar Berlijn, schijnt er, te oordeelen naar de taal van den Wurtembergschen *Staats-Anzeiger* eene verandering in zijne politieke gedragslijn te zijn gekomen. Uit een hoofdartikel van het officiëel blad, tevens het oorgaan van den heer v. Varnbüler, blijkt de weinige sympathie voor een Zuid Duitschen bond, ja dat men te Stutgart slechts op eene gunstige gelegenheid wacht om tot den Noord Duitschen bond toe te treden. De omkeering is volledig. »

—

Wij vinden in de laatste aflevering der *Précis historiques*, deze uitgave tevreden geacht door de christelijke familiën, eenige praktische bemerkingen over de heerschende besmettelijke ziekte. Bestempeld door de liefdadigheid die niet vleit, maar die kan meêdoogend zijn, door de rechtzinnige en verlichte liefdadigheid aan welke men altijd den katholieken priester zal erkennen, verdienen zij de aandacht te vestigen van al de vrienden der werkende klas.

Na bestatigd te hebben hoe diep deze klas door de kwaal beproefd is geweest, voegt er de opsteller der *Précis* bij:

« Eilaas! zijn die arme werklieden niet voor den tijd verzwakt door een gestalig en slecht betaald werk, door het lastig verblijf in verstikkende fabrieken en werkhuizen zonder lucht, in welke men ze sedert hunne kindschheid plaatst? Zij worden door de gierige nijverheid benuttigd; men laat hun des maandags slechts een weinig rust over, en dien dag, veleen van die ongelukkigen, lang beroofd van alle genot, gebruiken hem om zich met hier en genever op te vullen. Dit is de zoete rust niet van den christenen zondag, van dien dag die ziel en lichaam moet herstellen. Men verwaarloost voor de armen de wet en de gezondheidsmiddels, om ten hunnen nadeele de onverzadelijke begeerte van het geld te voldoen.

» Uitgezet gelijk zij het elken dag zijn, als de werklieden 's avonds naar huis keeren, ademen zij slechts eene bedorvene lucht in, vinden maar een ongezond of onvoldoende voedsel, eene walgachtige morsigheid. Eilaas! moet men er zich over verwonderen, wanneer eene vergiftige lucht over eene stad valt, dat de straatjes het eerste door de kwaal bezocht worden en dat de werklieden er de eerste en de talrijkste slachtoffers van zijn? Gelukkiglijk is het geloof hun ongelak komen troosten en hunnen moed ondersteunen! Te Brussel, heeft niet een de buipmiddels van den godsdienst op het laatste oogenblik geweigerd; vele groote zondaars hebben zich bekeerd voor aleer te sterven. De solidairen hebben de bezoeken bij de zieken opgeschorst; zij zijn zoo verknocht met aan de goddelijkheid dat zij zich aan de besmettelijke ziekte bloot stellen, gelijk onze priesters, onze kloosterbroeders en dochters zich opofferen, die gansche nachten bij de cholera-zieken doorbrengen. Men hoort nu niet gewagen van solidairen welke aan het sterfbed der zieken de wacht houden om den priester te hebben den troost van den godsdienst in het laatste uur aan te bieden. De solidairen zijn bang van den cholera. De bedevaarten en de processiën hebben de christelijke zieken zeer gerust gesteld in plaats van ze te verschrikken. De sakramenten zijn veel meer ontvangen; in zekere plaatsen is de tijd van den cholera onder dit betrek een paaschtijd geweest. Er zijn plechtige missen gezongen in bijna al de kerken, in verscheidene heeft men de stanislieden uitgesteld der heilige Maagd, van den H. Rochus, van den H. Ignatius en van andere heilige beschermers. Bijna al de christelijke familiën deden novenen, sans in het gemeen; in onze straatjes, vergaderde het volk 's avonds om voor een standbeeldje of een beeld te bidden welke men met licht omringde, het gebed verving de godslastering.

» Eindelijk, men mag zeggen dat het geloof verheterd is sedert dat God op de bevolking zijne wrekende hand heeft gelegd. Mochte men lang de gelaatteenis behouden van deze groote en schrikkelijke, maar heilzame les! Men heeft God uit de samenleving en den huiskring willen banneu. God toont er zich heden als God, met te slaan en te genezen. »

Processiën. — Nieuwe geweldadigheden.

Wij lezen in de *Gazette de Liége*:

« Men weet dat uit de kerken van St. Walburg en van St. Gillis te Luik, zondag de jaarlijksche processiën moesten uitgaan.

Het verbod van heer Pierrot heeft deze uoeening van godsdienst te St-Gillis volkomen belet.

Te St-Walburge heeft de heer pastoor, na het evangelie, den predikstoel beklommen, om aan te kondigen dat de processie na de mis volgens gewoonte zou geschieden, en terzelfder tijd het volk op te wekken zich van alle dadzaak te onthouden tegen de misbruiken van het gezag, indien de politie den uitgang van den godsdienstigen stoet belette.

De H. Mis geëindigd zijnde, heeft de heer pastoor gepoogd de processie te beginnen met het kruis; eene bende politie-mannen, aan de kerkdeur geplaatst, is op hem toegeloopen, heeft hem belet verder te gaan, overigens al de mogelijke beleefdheid gebruikende in de uitvoering dezer droevige zending.

Voor dit geweld is de heer pastoor gedwongen geweest achteruit te wijken met te protesteren; de processie heeft geene plaats gehad, maar de verontwaardiging was groot in de aanwezigheid dezer nieuwe onrechtvaardigheid. De volksaandoening was zoo groot, dat, zonder de poging van den heer pastoor, men voorzeker de beweenlijkste geschillen zou moeten betreuren hebben.

—

Men zou de luiksche politie voor een nieuw kloosteronde mogen nemen! Er geschiedt geene godsdienstige plechtigheid meer, in welkdanige parochie onzer stad het ook weze, zonder dat agenten, toezichters of commissarissen dezelve bijwonen met eene gansch zonderlinge aandacht en eerbiedigheid. Voorzeker voor hen betreuren wij het op verre na niet; onder deze ambtenaren zijn er overigens goede katholieken die, alhoewel hun onrechtvaardig bevel uitvoerende, niet nalaten zelve hunne offeranden in de handen neêr te leggen van dezen tegen welke zij verplicht zijn een proces-verbaal op de stellen voor onwettige omhalingen.

De verdrijving der ombalers van de *Union Fraternelle* is dus gisteren voortgezet in het meeste deel der kerken: er zijn processen-verbaal opgemaakt in het midden der kerk en van de vergadering der geloovigen: in al de kwartieren heeft men dit maal de regels van welgemanierdheid gevolgd, en behalve eenige agenten die ieverachtig willen zijn, hebben de politie-bedienden hunnen droevigen dienst met eene echte beleefdheid vervuld.

Wij belanden er hen over, hen aanmoedigende om op deze wijze voort te gaan, want de gelegenheid om nog processen-verbaal op te maken, zal hen niet ontbreken.

Jaarwedde der gemeente-secretarissen.

Reeds jaren geleden, hebben wij het ongelijk doen uitschijnen, dat het Staatsbestuur den gemeente-secretarissen aandoet, met hun dag aan dag bezigheden op te leggen, die soms zeer lastig zijn en vele *opzoekingen vergen*, en er hun geen duit voor te betalen. De gemeente-secretarissen oefenen, op vele plaatsen, geheel het bestuur uit; hoe menige burgemeesters zijn er niet die van dit ambt slechts den titel dragen, en van den 1ⁿ januarij tot den 31ⁿ december, of achter den pluog staan, of aan andere bezigheden overgeleverd zijn; hoeveel anderen, die, ten gevolge van hunnen hoogen stand in de samenleving, een deel van den zomer, hetzij in het buitenland, hetzij in de balsteden, of elders, in den winter deels in de hoofdstad overbrengen? Middelerwijl is de gansche last der gemeente op den schouder van den secretaris gelast, die niet alleen bloot schrijfwerk te verrichten heeft, maar aan wien, in vele gevallen, moeijelijke vraagstukken ter oplossing gezeven worden.

Inderdaad, het is algemeen erkend dat de jaarwelden dier ambtenaren niet overeenkomstig zijn met de gewichtigheid hunner bediening.

Het belang van het bestuur, zoowel als dit der gemeente secretarissen, vereischt maatregelen ten voordeele van eene klas bedienden, geroepen om zoovele en zulke belangrijke diensten te bewijzen.

Op den oogenblik dat de gemeenteraden zich zullen vereenigen, om hun budget voor 1867 vast te stellen, is het noodig hun den omzendbrief te herinneren, dien de heer Gouverneur der provincie West-Vlaanderen aan de plaatselijke besturen heeft gezonden, den wensch uitdrukkende der bestendige Deputatie van die provincie, dat zij, bij gelegenheid der stemming van dat budget, zouden onderzoeken of de tegenwoordige traktementen der gemeente-secretarissen voldoende zijn, en bij geval deze tot eenen behoorlijken taks te brengen.

Gemeld collegie geeft de voigende grondslagen op, tot bepaling van het minimum der jaarwedden:

1.	Gemeenten van	200 zielen	200 fr.
2.	—	500 —	250 »
3.	—	1,000 —	500 »
4.	—	1,500 —	650 »
5	—	2,000 —	700 »
6	—	3,000 —	900 »
7.	—	4,000 —	1,000 »
8.	—	5,000 —	1,200 »
9.	—	6,000 —	1,400 »
10.	—	7,000 —	1,500 »
11.	—	8,000 —	1,600 »
12.	—	9,000 —	1,700 »
13.	—	10,000 —	1,800 »

Wij vinden, dat het minimum van 200 franken zeïls te klein is. In dezen tijd, dat alle levens behoeften zoo duur aan prijs zijn, is dergelijk jargeld bloot eene spotternij Hoe wil men, dat het werk der gemeente *behoorlijk* verricht wordt, als men op zulke ellendige manier vergeldt?

Wij hopen dat, ook buiten de provincie West-Vlaanderen, de gemeente-besturen de nuttigheid en de diensten dezer secretarissen erkennen, en beter beloonen zullen.

Hoe zal men de genesheeren beloonen?

Het belgisch gouvernement heeft de drie genesheeren beloond van den Keizer van Mexico: Semeleder, Neudorfer en Miskeij, die het bestaan van eenen jeugdigen Belg beloonden hebben, namelijk van den luitenant-aide-de-camp Marchal, gevaarlijk gekwetst bij den aanval te Rio-Frio: de eerstgenoemde is officier, de twee anderen zijn ridders der Leopoldsorde geworden.

In tegenwoordigheid dezer beloomingen, gegeven aan doctors die in niets hun leven hebben moeten blootstellen, en die inderdaad maar eenen plicht vervulden, hun opgelegd door de herbergzaamheid en de bevelen van hunnen Keizer, vragen wij welke belooning er zal gegeven worden door ons Gouvernement aan al de genesheeren, die aacht en dag zich geslachtofferd hebben om de talrijke cholera-lijders behulpzaam te zijn?

Deze hebben geenen zieke te verzorgen gehad, die op een prachtbed rustte, in eene vergulde kamer Hunne kranken lagen, meestendeels, op een ellendig stroobed, in den hoek van eene plaats, die 't hun walgde binnen te treden.

Deze waren niet met *drie*, om *eènen* gekwetste te verzorgen, maar onder hen zijn er, die *lachtig* en meer cholerazieken per dag te bedienen had den. Welnu, weet gij welke belooning aan die verkleefheid zal gegeven worden? De regeering van de plaats, waar zij wonen, zal hun eenen brief van warme bedankingen toesturen, en het Gouvernement, in zijne teedere bezorgheid, zal hun eene medalie geven ter grootte van zoowal eenen frank, die zij in eene lijst zullen kunnen plaatsen naast degenen, die zij om 't meeste getal kinderen te hebben gevaccineerd, hebben ontvangen.

Vervolgens, zal men één of twee decoraties der Leopolds-orde uitreiken aan de oudste leden van iedere provinciale geneeskundige commissie, die een statistiek verslag zal hebben opgemaakt, en alles zal gezegd zijn.

Het zou nog kunnen gebeuren dat men ditmaal, ten aanzien van de ernstigheid der ziekte, iets meer doen zou Zelfs kan het zijn dat men, evenals voor de veeartsen, eene bijzondere medalie instelde, die, zonder van 't lint afgelaan, als eene Sinte-Helena-medalie zou kunnen gedragen worden!

Wij geloven nogtans dat, in zake van burgerlijke beloming, het Gouvernement zijne gunsten niet beter zoude kunnen uitdeelen dan aan dezulken, die zich zoo moedig hebben ten offer geboden op een slagveld, dat des te verschrikkelijker was, vermits zij hunnen vijand niet zagen.

Een gevaarlijk luchtreisje.

Een indrukwekkend voorval heeft zondag plaats gehad in den Hippodrome. De heer Dartois, kapiten van den luchtbal *le Géant*, moest zijne tweede proef doen met zijnen nieuwen luchtbal *le Cylindre*. Maar de aanhoudende regen, die de koorden doorwekte gedurende de opvulling met gas, werd eindelijk zoo geweldig, dat het volk riep: *assez assez!*

De heer Dartois verklaarde echter dat hij de gewoonte heeft zijn woord te houden, en vreezende dat het gewicht van het water de opstijging zou doen mislukken, deed hij voor een oogenblik het schuitje bedeg maken, en klom op den kring van den luchtbal, zonder anker of ballast.

Onverwachts steeg deze op, en men zag dien met zijnen stoutmoedigen luchtreiziger alsen' pijl uit een boog door de regenwolken schieten en verdwijnen.

De toejuichingen duurden nog voort, toen een kreet van schrik en angst de kwaal verdoven. De *Cylinder* werd weder zichtbaar onder de wolken en viel met veel snelheid naar beneden. In een oogwenk was al het volk uit den Hippodrome naar buiten gesneld in de richting waar de Cylindre moest vallen. Als verplet door eene waterhoos, viel die inderdaad in de dreef genaamd *de la Grande Armée*. Doch op den oogenblik dat de buitenbal op den grond neêr kwam, was de heer Dartois behendig er boven op geklommen, en deed aldus den schuik ondersteaan aan de ledige schuit.

De heer Dartois is er van afgekomen met renen verstuikten voet — iets wat hem echter niet zal beletten, aanstaanden donderdag zijne derde proefreis te ondernemen met den *Cylinder*.

—

Men schrijft uit Spa, 4 september:

Onze plaatselijke politie heeft eene belangrijke aanhouding gedaan. Een persoon, zich noemende baron von Heldorf, oosterrijksch officier, is zaterdag morgend in zijn hotel aangehouden, op het oogenblik dat hij zich gereed maakte om te vertrekken. Hij wordt beschuldigd van, ten nadeelen eener amerikaansche dame, wier man afwezig en met welke hij in vriendschaps-betrekkingen stond, eenen diefstal met braak gepleegd te hebben. De gestolene somme bedraagt ruim 2,000 fr.; de dame is thans in de onmogelijkheid om met haar kind van negen maanden naar haar vaderland terug te keeren.

— *Holloway's Pillen en Zalf.* — Waterzucht, gezwollen benen. De verschillende soorten van waterzucht hetzij door wind of water, komt van eenige verstopping in de weje omloop van de bloedvaten of lymphatie of hangt af van de oorsprekende staat van eenig geheim bestandeel. Holloway's heroemde geneesmiddelen werker werking met overdreven kan worden, werkt direkt op het bloed, op de inzingende en waterachtige bestandeelen met een vermogen dat geene waterzucht alhoewel ingewortteld, kan lang weerstand bieden Zij regelen de goede stroom van het bloed door ieder orgaan, en zuiveren hetzelve. Zij reinigen elk bestandeel dat vuil en nadeelig is. Zij vernieuwen door ieder werking doch al zijn zij machtig voor het goede, zij zijn magteloos voor het kwaad. Zij bevatten geene mercury of eenig nadeelig bestandeel Zij werken zeer en goed.

BURGERLIJKEN STAND DER STAD TONGEREN,

van den 31 augustus tot den 7 september 1866.

GEBOORTENS 4. — 2 jongens, 2 meisjes.

HUWELIJKEN 1. — Tusschen: Ludewijk Willems, letterzetter, 29 jaren, en Helena-Josefa-Gertrudis Pauly, naaister, 52 jaren.

STERFTENS 15. — 6 mannelijk, 9 vrouwelijk.

Hendrik Houbart, 7 jaren.
Maria-Agnes Bourguignon, echtgenoote van Lambertus Thys, geboren te Rommersheven, 56 jaren.
Anna-Maria Vandendyck, 11 maanden.
Paulus Swennen, echtgenoot van Anna-Maria Germis, gepensionneerd agent van politie, 69 jaren.
Suzanna-Amoblina Arens, koopvrouw, 25 jaren.
Auguste-Petrus Westphalen, 10 jaren.
Maria-Elisabeth Mouchars, 2 jaren.
Anna-Catharina Mulleners, echtgenoote van Hendrik Creten, 70 jaren.
Lodewijk Willems, echtgenoot van Helena Verdassen, gepensionneerde veldwachter, 77 jaren.
Maria-Victorina Gielen, 5 jaren.
Matheus-Maximinus Houbrix, 11 jaren.
Catharina Zeelen, weduwe van Lodewijk Vanrusselt, 68 jaren.
Elisabeth-Catharina Peters, 19 maanden.
Maria-Elisabeth Christiaens, 2 jaren.
Petrus-Josefus Renwart, echtgenoot van Maria-Barbara Roppe, landbouwer, geboren te Horion-Horemont, 66 jaren.

HANDELSBERIGTEN.

TONGEREN, den 6 september.

Tarwe, de 103 kilos.	fr.	00,00	tot	31.00 op 1.30
Nieuwe tarwe	»	00,00	tot	29 00 op 1.75
Rogge, 91 »	»	00,00	tot	16 75 op 0,00
Nieuwe Rogge	»	00,00	tot	16 25 op 0.50
Gerst, 91 »	»			18.50 op 0.00
Spelt, 112 »	»			0.00 op 0,00
Haver, 75 »	»			00 00 op 0.00
Nieuwe haver	»			12.75 op 0,25
Boekweit, 100 kilos	»			0.18 op 0.00
Boter, den halven kilo.	»	1.15	tot	1.20 op 0,08
Eijeren, de 26.	»	1.50	tot	1.60 op 0.00
Witte aardappelen, de 100 kilos.	fr.			4.00 op 0.00
Ronde, id.	»			4.00 op 0,00
Ossetongen id.	»			5.75 op 0,00
Hout, de 1000 kilos	»			60.00 op 3.00
Stroo,	»			37.00 op 1,00

LEUVEN, den 7 september.

Tarwe, de 100 kilos,	fr.	30,00	tot	30.30 af 0.31
Rogge, »	»	0 00	tot	17.75 op 0.72
Boekweid, »	»			18.47 op 0.00
Haver, »	»			17.00 op 0.00
Gerst, »	»			19.95 op 0.45
Koolzaed, »	»			37.00 op 0,00
Koolzaed olie, 100 liters,	»			83.20 op 0.00
Gezuiverde, »	»			90.00 op 0,00
Lynolie, »	»			85.20 op 0,00

ANTWERPEN, den 7 september.

Tarwe, de 122 kilos.	fr.	31.00	op 0,00
Rogge, 112 »	»	19.30	op 0.30
Gerst, 100 »	»	21.30	op 0.00
Haver, 80 »	»	16.30	op 0,00
Boekweit, 103 »	»	19.50	op 0,00
Boonen, 130 »	»	32.00	op 0,00

STAD TONGEREN.

Groote Paardenmarkt

op donderdag 13 september.

Te koopen

eenen goed gedresseerden mlandschen jachthond van 4 jaren.
Zich te adresseeren aan M. VANSTERDAAL, garde op het kasteel van Dameres te Diepenbeek.

Men vraagt

eenen HAMAKERSGAST. Zich te adresseeren bij Vanspauwen op den steenweg te Genoels-Elderen.

Men vraagt

eenen schoenmakers gast, per maand of per jaar.
Zich te adresseeren te Hoesselt bij JEAN SCHOEPS.

Te koopen

eenen jagthond épagneul goed gedresseerd en 4 jaren oud. — Zich te adresseeren op het bureel van dit blad.

Te huren

een HUIS en HOF, groot 8 aren 45 centiaren gelegen op het Molenbroek onder Hoesselt.
Zich te bevragen bij WILLEM CUYPERS aldaar.

Voor den 15 september

een huis te huren op het Begijnhof, bewoond door den heer Pluymaekers.

Te huren voor 15 september

een schoon commercie-huis gelegen te Tongeren in de Maastrichterstraat, thans bewoond door M. Duchateau.
Zich te adresseeren aan Madame de weduwe RAMAKERS.

Terstond te huren

een schoon huis met grooten tuin goed beplant, gelegen buiten de Maastrichter poort, kort bij de statie te Tongeren.
Zich te adresseeren aan M. FRÉDÉRIC CHRISTIAENS, koopman in hout aan de statie van Glons.

A LOUER

une MAISON à 2 étages, avec jardin, sur la route de Maestricht à Tongres sous Herderen.
S'adresser au bureau du journal.

BOUGIES DE L'ÉTOILE,

BOUGIES DU PROGRÈS, 1ᵉ qualité, à 1 fr. le paquet, chez M. COLLÉE, grand'place, nº 20 à Tongres.

Liqueur Préventive contre le CHOLÉRA.

FR. 2,50 LA BOUTEILLE.

chez L. VRANCKEN-KRANS, pharmacien à Tongres.

Fabrique de coffres-forts

GARANTIS

depuis 250 jusqu'à 1500 frs,

chez J. MERCKEN MALAISE, rue du Puits, nº 50, à Tongres.

En vente chez M. Collée.

Photographie de la statue d'Ambiorix, hauteur 65 centimètres, largeur 48. — Prix, 6 fr.

Portraits de LL. MM. le Roi et la Reine des Belges, photographiés par Giémar, hauteur 54 centimètres, largeur 43. — Prix de chaque portrait, 5 fr.

De meest verlichtende vriend.

ZALF HOLLOWAY.

Deszelfs onderzoekende en genezende eigenschappen zyn bekend en erkend door de geheele wereld.

Het aantal jaren dat deze onschatbare zalf, onder de aandacht van het algemeen opinie heeft gestaand en hoe langer reeds erkend het beste bevonden is een getuigschrift betgeen bewyst dat men kon beter weerdig bevonden kon worden tot pryzing aangende deszelfs ware wonderbare eigenschappen tot genezing. Tot de genezen van slechte beenen, kwade horst, wonden en verzwering is deszelfs uitwerking wonderbaar. Voor ouewarm, schurftighaeld, Scrofuln en hondentsteking in het algemeen, d er is geen gmeesmiddel mede te vergeleken. Wanneer goed gewreven op de huid (van te weren in warm water gehoed) dezelve zelf is spoeing gesmolten in de porien en zuivert in deszelfs doorloop elk gedeelte waertoe het dienjyk is.

Klieren verzwellingen, Bronchitis, Keelzucht, Quinsey, zeere hals en Diptheria.

In elk geval van hoenstsende kwalen, onmiddelyk en voorthound hart wordt verkregen by krachtdadig wryven van de zeer ontvende zalf, dag zaks twee maal op de nek, borst of ruggegaed Zelfs in de kloen van het leven wanneer door de klieren tusche stoffen tot krachtiging van het ligchaem vloeden en alle onde deelen nadeelig voor deszelfs behouding werken. De zalf ter zelfder tyd gebruikt met de pillen, zal zoo dengdelyk en zeker werken in order de meeste hopeloeze gevalen te genezen.

Reumatisme, zyderpyn, gezette en styve gedeeren.

Vele duizende martelaren hebbenden de bovengenoemde kwalen, hebben het leven lyns ondragelyk gevonden; zelfs Holloway's zalf was krachtig en gedurig gewreven geworden op de aangedane gedeeltens, ruit kan werzenlyk genuzandeerd worden, vooral wanneer de porien van de huid te voren door bading met warm water zyn geopend. Vele gedeerde verdryven dat systeem, het is daerdoor moeijelyk de toevloed tot Holloway's pillen te nemen welk doet zuiverende en versterkende het systeem grondeedels helpt, de werking van de zalf en de genezing gemakkelyk maekt en bevestigd.

Kwade beenen, slechte horst en verzweringen van alle aerd.

Deer bestaet geen geneeskundig preparaet in de wereld, waerop zoo krachtdadig kan gesteund worden, dan het gebruik voor de toevestende kwalen de Holloway zalf. Niets kan meer eenvondig en zeker zyn dan de wyze waer op het gebruik van deze zelfs uitwerkingvoor het ligchaem, beide opgevend kloek en constitutionel. De zalf gewreven om het besmette gedeelte, vloeit in de porien even als zout in het vleesch. Dezelve dringt spoedig in tot de bron van het kwaed en dryft hetzelve van de plaets.

Erysipelas onschurftichtige wonden.

By alle scheuringen der huid, zweren, verbrandingen of schurftighe vergroeiing en van welken aerd, de Holloway zalf vertegenwoordigt een spoedig en gemakkelyk middel tot genezing Dezelve opnoberd eene hyzonderen kracht om verzwering te voor komen, verdryft stagnatien, koelt de hitte van het bloed, en matigt alle scherpe en ongezonde uitsloerjingen.

Kwalen eigen aen de kindskeid.

Kwalen eigen aen de jeugd vallen meer tot de handeling der moeder dan tot een geneeskundige. De Holloway zalf moet door haer als eene huiselyke schat beschouwd worden; doer het nimmermaet de beste pukkels by de maezelen en de Scarlatina te voorschyn te doen komen; en by het doen verdwynen van alle huid ontstekingen deszelfs uitwerking is wonderbaer. Ingeval van kiekhoest en kroep, deze onschadelyke zalf met dagelyks twee maal op de keel en de borst gewreven worden en de jongste invalheid zal daerdoor de best magtyke verligting uitrichten. Twee of drie van de Holloway pillen, tot een poeder gebragt zal de geneeskundige kracht van zyne zalf vermeerd-ren.

Beide zalf en pillen moeten in de volgende gevallen gebruikt worden:

Kwade beenen.	Gezette en styve	Schurftighoofd.
Stichte horst.	ledem ten.	Zere Tepels.
Verbrandingen.	Elephantiasis.	Zeere keel.
Beet van Muskiets	Fistulas.	Hoed kwalen.
Coco Bay.	Jicht.	Schurf.
Chiego Voet.	Pyn in de zyden.	Zeere hoofd.
Winterzoeten.	Kiser-verzwellingen.	Gezwellen.
Springend handen	Hemoroïdes.	Ulcers.
Eksteroogen.	Rheumatisme.	Verwondingen.
Kanker.		Geeuwingen.

Volledige uitleggingen omringen elke doos of pot.

Worden verkocht by de apothekers 1 fr. 50 c. 3 fr. 75 c en 6 fr. den pot of doos.

Voor het verkoop in 't groot zich te adresseren aen den eigenaer professor HOLLOWAY, 244, Strand te Londen. — Gedeposeerd.

Chez L. Vrancken-Krans,

Pharmacien, rue de Maestricht.

CRÈME D'AMER. — ÉLIXIR STOMACHIQUE.

Cet Elixir, par le choix des plantes salutaires qui le compose, est un remède infaillible contre toutes les affections de l'estomac. Il corrige ses faiblesses, provoque l'appetit et facilite la digestion. Il s'emploie en même temps comme remède actif contre les fièvres, les coliques des intestins et les maladies épidémiques.

La bouteille frs 3,50.
La demi bouteille frs 2,00.

LIQUEURS DE TOUTE ESPÈCE

A 70 CENTIMES LE LITRE,

Cognac, Punch, Anisette de Bordeaux. Crème de Menthe et de Noyaux à fr. 1,50 le litre. Cognac vieux, fine Champagne à 4 frs le litre. Rhum vieux de la Jamaique. Genievre de Hasselt 1ʳᵉ qual. à 50 cents le litre. Elixir de Boonecamp pur à frs 2,75 la bouteille. Boonecamp preparé à fr. 1,50 le litre. Absinthe verte à 1 fr. le litre. Punch à fr. 1,25 le litre. Amer stomachique de Hollande (*Maeg-Bitter*) à fr. 1,50 le litre. Elixir de Spa à 4 frs le litre. Esprit de vin bon goût. Eau de Naphte 1ʳᵉ qualité à 2 frs la bouteille, la demi bouteille fr. 1,25. Sirop de groseilles framboisé à frs 2,50 le litre. Huile d'olive surfine. Vinaigre de vin 1ʳᵉ qualité. Vin de Bordeaux, vin du Rhin, vin de Moselle et vin pur pour la sainte Messe de 75 cents à 1 frs la bouteille. Vin de Madere vieux à frs 2,50 et 3,50 la bouteille. Vin de Malaga vieux à frs 1,50 la bouteille. Vin de Bourgogne vieux de frs 2,50 à 5 frs la bouteille. Vin de Champagne de frs 3,50 à 6 frs la bouteille.
Chez le même on peut se procurer toute espèce de bouteilles à vins et bouchons.

Het zware Versterkend Slymverdryvend Elixir

VAN DEN

DOCTOR GUILLIÉ, gereed gemaekt door PAUL GAGE, apotheker.

Grenelle-Saint Germain-Street, 13, Parys.

Het ELIXIER VAN GUILLIÉ is voorzien nutting aen de genezeskunst op het gebied van de Longen, de bronschiën, de verre wonden van eenigen doktor, en aen de geestelyken, de de arme zieken geen bezoeken en bystaen.

Het is zeer gelds nutting aen den lyder de min zen wien het grootste kosten van geneesmiddelen uitspart Het is geen geheim geneesmiddel, en de verkoop is toegelaten door verschillige bekuiten der keizerlyke hoven en van het hof van koningin.

Geperfectionneerd van het formuel der Iersche codex nº 327.

Eene ondervinding van meer dan *veertig jaren* bewt ten klaerstelle wezen, dat het ELIXIER VAN GUILLIÉ gereed gemaekt door PAUL GAGE, onwederleghaer werkzaem is tegen de koortsen der moerassige landen, de binkhoesten, den cholera-morbus, de geele koortsen en de besmetelyke ziekten, tegen dejicht of Reeryenachtigeen zinkingachtige of rhumatieke kwalen, tegen de zinkingen op de lijaes; in de ziekten der vrouwen en kinderen, in de lever- en maegziekten, in de ontstellenissen die met de overgangsjaren en met den onderdom gepaerd gaen, in de aerdhoudende maegpynen, in de darmontstekingen, in de kloezachtige verstoppingen, in de haerwormige enlevertachtige kwalen, in de verstoppingen van de longen, in het spe n, enz., enz

Een boeksken tot uitlegging, dat eene ware verhandeling is over de gebruikelyke en huiselyke geneeskunst, wordt kosteloos met eeke flesch Elexier afgeleverd. Men moet het vragen

Het Elexier wordt verkocht in flesschen van 6 franks, en in halve flesschen van 3 fr. 50.

Zich te vervoegen voor den verkoop in het grosz van den ELIXIER GUILLIÉ, gereed gemaekt door PAUL GAGE, by M. PAUL GAGE, Grenelle Saint-Germainstraet, 13, te Parys, en te Brussel, by de heeren DURAND en zoon, Messortes en C, RYSOT en C, VAN KERKHOVEN, DE GHEEST, VANDESCHEIFK en C., en voor den verkoop in het kleen, by de heeren SCHOEPS, apotheker, 45, Beigstraet; RAMIOT, apotheker 38, Groote Beenhouwersstraet; MICHIELS, Confiseur, 12, alsmede in alle goede apotheekeryen van BRUSSEL en van BELGIË.

Depot te Tongeren by M. VRANCKEN, apotheker.

PILULES VÉGÉTALES GOURMANDES PURGATIVES

Ontbeelbare preparatien hebben bestatigd dat de **Pillen van Gauvin** de bestemdheden hebben die de geneeskunde verteegenwoordigt, dat de zelve in de openbare achting eene gunst zonder voorgaende gewonnen hebben

De genezingen welke zy bewerkt hebben in de volgende ziekten zoo dikwyns onbetaelbaer zyn, zoo dez ive mag beschryd werden door mannen hoogzepplatst in de algemeene achting en boven alle achterdoeht van partydigheid.

Hardnekigheid gaiontstekking, rhumatismen, waterziekten, margontst king, hoofdpynen voortkomende van maegkwalen, brachiast, indigestien, smart der darmen voortkomende van hunne werkdoehtheid, zenuwachtigheid, vertes van appetyt en alle ontstekingen die kthebrik der purgatien verzachen. Terwyl zy het bloed zuiveren hitsen zy het geheele stel beet aen, en genezen kwalen welke men buiten hunberech zou geacht hebben, zoo als de doofheid, de verzwakking van het geziehtd, de zenuwe smart, de irritatie der nieren, de lever- en ingewandziekten, de jichten een goed getal andere ziekten voortkomende van de verzwakking van het lichaem of de belemmering der wegaanen.

Laet u niet bedriegen door zekere koopleden zonder grondstelsels die andere pillen verkoopen op het verkoop dewelke zy grootere winsten kunnen doen; vraegt de PILLEN VAN GAUVIN en begeert geene andere.

De halve doos van 30 pillen, fr. 2,00
De doos van 60 pilen, 3,50

J.-P. GAUVIN,

APOTHEKER DER HOOGERE SCHOOL VAN PARYS,

Place de l'Arc de Triomphe, 10, te Parys.

Depot te Tongeren by L. VRANCKEN KRANS, apoth.

Te huren

VOOR 15